



**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

# Хладилник с фризер

КМC85...

**[bg]** Ръководство за употреба



Можете да намерите допълнителна информация и обяснения онлайн. Сканирайте QR кода на заглавната страница.



## Съдържание

<b>1 Безопасност</b> .....	<b>3</b>	7.2 Указания за използване .....	14
1.1 Общи указания .....	3	7.3 Изключване на уреда .....	14
1.2 Употреба по предназначение .....	3	7.4 Настройка на температурата .....	15
1.3 Ограничение на кръга от потребители .....	3	7.5 Деактивиране на бутоните .....	15
1.4 Сигурен транспорт .....	4	<b>8 Допълнителни функции</b> .....	<b>15</b>
1.5 Безопасно инсталиране .....	4	8.1 Суперохладяне .....	15
1.6 Сигурна употреба .....	5	8.2 Интензивно замразяване .....	16
1.7 Повреден уред .....	7	8.3 Режим Почивка .....	16
<b>2 Предотвратяване на материални щети</b> .....	<b>8</b>	<b>9 Аларма</b> .....	<b>16</b>
<b>3 Опазване на околната среда и икономия</b> .....	<b>8</b>	9.1 Аларма на вратата .....	16
3.1 Предаване на опаковката за отпадъци .....	8	9.2 Аларма за температурата .....	17
3.2 Пестене на енергия .....	9	<b>10 Хладилно отделение</b> .....	<b>17</b>
<b>4 Разполагане и свързване</b> .....	<b>9</b>	10.1 Съвети за складиране на храни в хладилното отделение ...	17
4.1 Обхват на доставката .....	9	10.2 Температурни зони в хладилното отделение .....	18
4.2 Критерии за мястото на монтаж .....	9	<b>11 Фризер</b> .....	<b>18</b>
4.3 Монтиране на уреда .....	10	11.1 Капацитет на замразяване ...	18
4.4 Подгответе уреда за първата употреба .....	10	11.2 Цялостно използване на обема на камерата .....	18
4.5 Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа .....	10	11.3 Съвети за складиране на храни в камерата .....	18
<b>5 Запознаване</b> .....	<b>11</b>	11.4 Съвети за замразяване на пресни храни .....	19
5.1 Уред .....	11	11.5 Трайност на замразения продукт при $-18^{\circ}\text{C}$ .....	19
5.2 Панел за обслужване .....	12	11.6 Методи на размразяване за продукти .....	19
<b>6 Оборудване</b> .....	<b>13</b>	<b>12 Размразяване</b> .....	<b>19</b>
6.1 Поставка .....	13	12.1 Размразяване в хладилното отделение .....	19
6.2 Поднос за фризер .....	13	12.2 Размразяване в камерата .....	20
6.3 Контейнер за съхранение .....	14	<b>13 Почистване и поддръжка</b> .....	<b>20</b>
6.4 Контейнер за плодове и зеленчуци .....	14	13.1 Подготовка на уреда за почистване .....	20
6.5 Отделение на вратата .....	14	13.2 Почистване на уреда .....	20
<b>7 Основни положения при работа с уреда</b> .....	<b>14</b>	13.3 Сваляне на елементите на оборудването .....	21
7.1 Включване на уреда .....	14		

13.4 Демонтиране на частите на уреда .....	22	15.1 Изваждане на уреда от употреба .....	26
<b>14 Отстраняване на неизправности .....</b>	<b>22</b>	15.2 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди ...	26
14.1 Спиране на тока .....	25	<b>16 Отдел по обслужване на клиенти .....</b>	<b>27</b>
14.2 Извършване на самостоятелен тест на уреда .....	26	16.1 Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD) .....	27
<b>15 Съхранение и предаване за отпадъци .....</b>	<b>26</b>	<b>17 Технически данни .....</b>	<b>28</b>



## 1 Безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

### 1.1 Общи указания

- Прочетете внимателно това ръководство.
- Запазете ръководството, както и продуктовата информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.
- Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

### 1.2 Употреба по предназначение

Използвайте уреда само:

- за охлаждане и замразяване на хранителни продукти и за приготвяне на кубчета лед.
- в домакинството и в затворени помещения в домашна обстановка.
- до височина от 2000 m над морското равнище.

### 1.3 Ограничение на кръга от потребители

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности.

Децата не трябва да играят с уреда.

Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

Деца над 3 години и под 8 години могат да зареждат и разтоварват хладилника/фризера.

## 1.4 Сигурен транспорт

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!**

Високото тегло на уреда може да доведе до наранявания при повдигане.

- ▶ Не повдигайте сами уреда.

## 1.5 Безопасно инсталиране

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!**

Неправилно инсталиране представлява опасност.

- ▶ Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.
- ▶ Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.
- ▶ Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията.
- ▶ Никога не захранвайте уреда посредством външно комутационно устройство, напр. таймер или дистанционно управление.
- ▶ Ако уредът е вграден, щепселът на кабела за свързване към мрежата трябва да е свободно достъпен, или ако не е възможен свободен достъп, в положената неподвижно електрическа инсталация трябва да се вгради разделително приспособление съгласно разпоредбите за монтаж.
- ▶ При разполагане на уреда не допускайте притискане или повреждане на кабела за свързване към мрежата.

Повредена изолация на кабела за свързване към мрежата представлява опасност.

- ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с източници на топлина.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!**

Ако вентилационните отвори на уреда са затворени, при теч от хладилния кръг може да се образува запалима смес от въздух и газ.

- ▶ Вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградения корпус да не се затварят.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!**

Употребата на удължен кабел за свързване към мрежата и неразрешени адаптери представлява опасност.

- ▶ Не използвайте разклонители или удължители.
- ▶ Използвайте само разрешени от производителя адаптери и кабели за свързване към мрежата.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата е твърде къс и не е наличен по-дълъг кабел за свързване към мрежата, се свържете със специализирана фирма за електротехнически услуги, за да адаптирате домашната разпределителна мрежа.

Преносими разклонители или захранващи блокове могат да прегреят и да предизвикат пожар.

- ▶ Преносими разклонители или захранващи блокове да не се поставят от задната страна на уредите.

**1.6 Сигурна употреба****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!**

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Използвайте уреда само в затворени помещения.
- ▶ Никога не излагайте уреда на силна топлина и влага.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!**

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▶ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца малките части.
- ▶ Не допускайте деца да играят с малки части.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!**

При повреждане на кръга на хладилния агент запалимият хладилен агент може да изтече и да експлодира.

- ▶ За ускоряване на процеса на размразяване не използвайте други механични съоръжения или други средства, различни от препоръчаните от производителя.

- ▶ Освободете замръзналите хранителни продукти с тъп предмет, напр. дървена лъжица.

Продукти с възпламеними аерозоли и експлозивни вещества, напр. спрейове, могат да експлодират.

- ▶ Не съхранявайте в уреда продукти с възпламеними аерозоли и експлозивни вещества.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!**

Електрическите уреди във вътрешността на уреда могат да доведат до пожар, напр. отоплителни уреди или електрически ледогенератори.

- ▶ Не използвайте електроуреди в уреда.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!**

Съдове с газирани напитки могат да се спукат.

- ▶ Не съхранявайте съдове с газирани напитки във фризера.

Нараняване на очите поради изтичане на запалим хладилен агент и вредни газове.

- ▶ Пазете тръбите на контура на хладилния агент и изолацията от повреждане.

Уредът може да се преобърне.

- ▶ Не стъпвайте върху основата, чекмеджетата или вратите и не се подпирайте на тях.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от студено изгаряне!**

Контактът със замразени продукти и студени повърхности може да доведе до нараняване.

- ▶ Никога не поставяйте в устата си замразени продукти непосредствено след изваждане от фризера.

- ▶ Избягвайте продължителен контакт на кожата със замразени продукти, лед и тръбите във фризера.

### **⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от увреждане на здравето!**

За да избегнете замърсяване на храни, спазвайте следните указания.

- ▶ Ако вратата се отвори за дълго, може да се повиши значително температурата в уреда.

- ▶ Повърхностите, които влизат в контакт с хранителни продукти и достъпни системи за изтичане, редовно да се почистват.

- ▶ Суровото месо и рибата да се съхраняват в контейнерите в хладилника така, че да не докосват другите продукти или да не капят върху тях.

- ▶ Ако хладилникът/камерата са празни за дълго, изключете ги, размразете, почистете и оставете отворена вратата, за да се избегне образуване на плесен.

Частите в уреда от метал или метална оптика могат да съдържат алуминий. Когато кисели хранителни продукти влезнат в контакт с алуминия, алуминиевите йони могат да преминат в хранителните продукти.

- ▶ Не яжте замърсените хранителни продукти.

## 1.7 Повреден уред

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!**

Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.

- ▶ Никога не използвайте повреден уред.
- ▶ Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
- ▶ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ Свържете се с отдела по обслужване на клиенти.  
→ *Страница 27*

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако мрежовият кабел или кабелът за свързване на този уред бъде повреден, той трябва да се смени със специален мрежов кабел или специален кабел за свързване на уреда, който може да се закупи от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!**



При повреждане на тръбите могат да излезнат запалим хладилен агент и вредни газове и да се възпламенят.

- ▶ Пазете уреда далеч от огън или източници на запалване.
- ▶ Проветрете помещението.
- ▶ Изключете уреда. → *Страница 14*
- ▶ Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазителите.
- ▶ Свържете се с отдела по обслужване на клиенти.  
→ *Страница 27*

---

## **2 Предотвратяване на материални щети**

### **ВНИМАНИЕ**

Високото тегло на уреда или заклещването на ролките на уреда могат да повредят пода при бутане на уреда.

- ▶ Транспортирайте уреда с ръчна количка.
- ▶ При избутване на уреда използвайте защитата за пода и не премествайте на зигзаг.

При затваряне на вратата на уреда може да се повреди уреда от повдигнатата част за вратата.

- ▶ Никога не вдигайте ръчно поставката при вратата.
- ▶ Ако поставката за врата е вдигната, преди затваряне на вратата прибирайте.

Чрез използването на уреда, основата, чекмеджетата или вратите като места за сядане или качване уредът може да се повреди.

- ▶ Не стъпвайте върху уреда, основата, чекмеджетата или вратите и не се подпирайте на тях.

Чрез замърсявания с масло или грес могат да се напукат пластмасовите части и уплътненията на вратите.

- ▶ Поддържайте пластмасовите части и уплътненията на вратите чисти от масло и грес.

Частите в уреда от метал или метална оптика могат да съдържат алуминий. При контакт със съдържачи киселина хранителни продукти алуминият корозира и се оцветява.

- ▶ Съхранявайте хранителните продукти само опаковани в уреда.
- Ако части на оборудването и принадлежности се чистят в съдомиялна машина, те могат да се деформират или обезцветят.
- ▶ Никога не почиствайте части на оборудването и принадлежности се чистят в съдомиялна машина.

---

## **3 Опазване на околната среда и икономия**

### **3.1 Предаване на опаковката за отпадъци**

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.

- ▶ Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

### 3.2 Пестене на енергия

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко ток.

#### Избор на място на поставяне

- Пазете уреда от директна слънчева светлина.
- Инсталирайте уреда на максимално разстояние спрямо радиатори, печки и други източници на топлина:
  - 30 мм разстояние спрямо печки на електричество или газ.
  - 300 мм разстояние спрямо печки на течно гориво или въглища.
- Никога не покривайте или затваряйте външните вентилационни отвори.

#### Пестене на енергия при употреба

**Забележка:** Разположението на елементите на оборудването не влияе на разхода на електроенергия на уреда.

- Само за кратко отваряйте уреда и го затваряйте внимателно.
- Никога не покривайте или затваряйте вътрешните отвори за проветрение или външните вентилационни отвори.
- Транспортирайте купените хранителни продукти в хладилна чанта и ги поставете бързо в уреда.
- Оставете топлите хранителни продукти и напитки да се охладят преди съхранението.
- Поставете замразените продукти за размразяване в хладилното отделение, за да използвате студа на замразените продукти.

- Винаги оставяйте малко пространство между хранителните продукти и задната стена.
- Изсмучете запрашената външна вентилационна решетка.

## 4 Разполагане и свързване

### 4.1 Обхват на доставката

Проверявайте след разопаковането всички части за транспортни щети и пълнота на доставката.

В случаи на рекламация се обърнете към Вашия търговец или към нашата служба за обслужване на клиенти → *Страница 27*.

Доставката включва:

- Свободно стоящ уред
- Оборудване и принадлежности <sup>1</sup>
- Ръководство за монтаж
- Ръководство за употреба
- Списък с клиентските служби
- Гаранционна книжка <sup>2</sup>
- Енергиен етикет
- Информация за разхода на електроенергия и за шумове

### 4.2 Критерии за мястото на монтаж

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### Опасност от експлозия!

Ако уредът е в малка стая, при теч от хладилния кръг може да се образува запалима смес от въздух и газ.

- ▶ Поставете уреда само в помещението, което има минимум обем от 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладилен агент. Количеството хладилен агент е върху типовата табелка.

→ "Уред", Фиг. **1** и **3** Страница 11

<sup>1</sup> Според оборудването на уреда

<sup>2</sup> Не във всички страни

## **bg** Разполагане и свързване

Теглото на уреда може да възлиза на до 120 кг в зависимост от модела. За да се поеме теглото на уреда, трябва основата да е достатъчно стабилна.

Основата трябва да е равна.

Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при околни температури от 10°C до 43°C.

Уредът е напълно годен за експлоатация в рамките на разрешената температура в помещението.

Ако уредът се използва при по-ниска температура в помещението, може да се изключи вероятността за повреди на уреда до температура в помещението от 5°C.

### **4.3 Монтиране на уреда**

- ▶ Монтирайте уреда съгласно приложеното ръководство за монтаж.

### **4.4 Подгответе уреда за първата употреба**

1. Вземете информационния материал.

2. Отстранете защитните фолиа и транспортните предпазители, напр. лентите тиксо и картона.
3. Почистване за пръв път на уреда.  
→ Страница 20

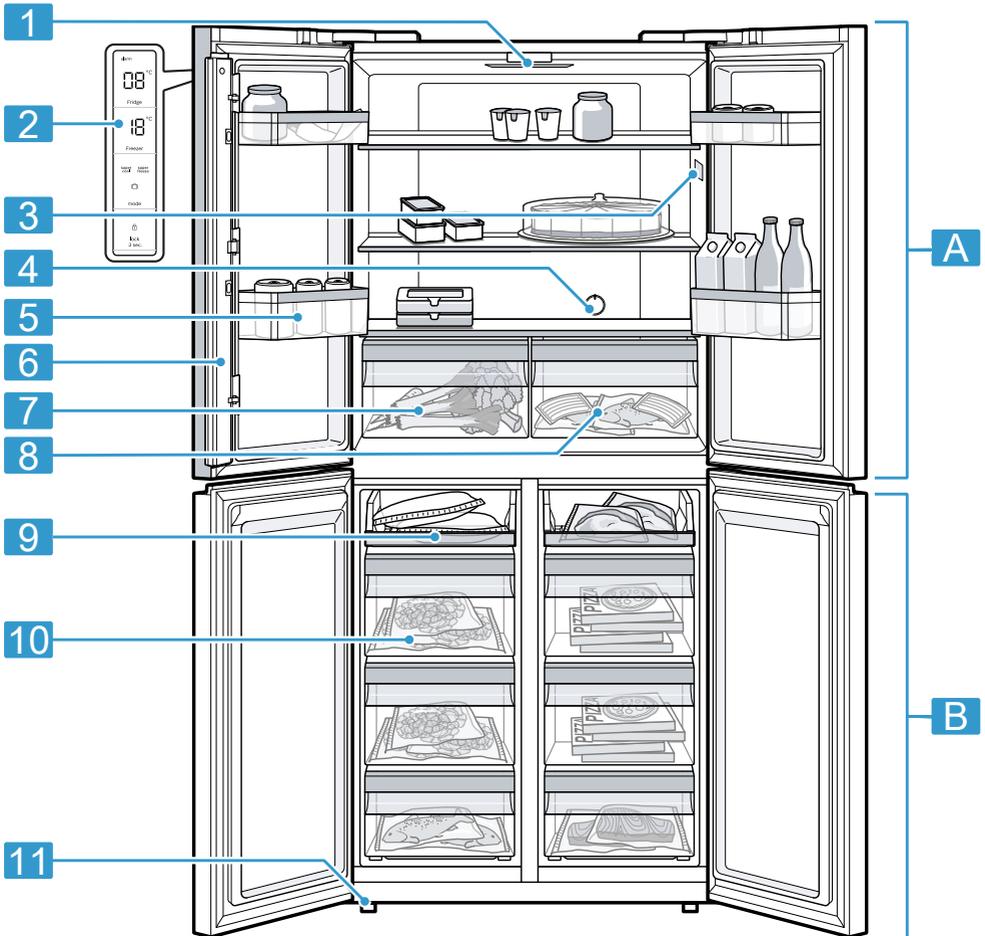
### **4.5 Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа**

1. Включете щепсела на кабела за свързване към мрежата в уреда.
  2. Включете щепсела на кабела за свързване към мрежата на уреда в електрически контакт в близост до уреда.  
Техническите параметри за свързване на уреда са посочени на фирмената табелка.  
→ "Уред", Фиг. 1 и 3 Страница 11
  3. Проверете стабилното положение на щепсела.
- ✓ Уредът е готов за работа.

## 5 Запознаване

### 5.1 Уред

Тук ще намерите общ преглед на компонентите на Вашия уред.



**1** Възможни са отклонения между уреда и фигурите в зависимост от оборудването.

**A** Хладилно отделение  
→ Страница 17

**B** Фризер → Страница 18

**1** Осветление

**2** Панел за обслужване  
→ Страница 12

**3** Фабрична табелка  
→ Страница 28

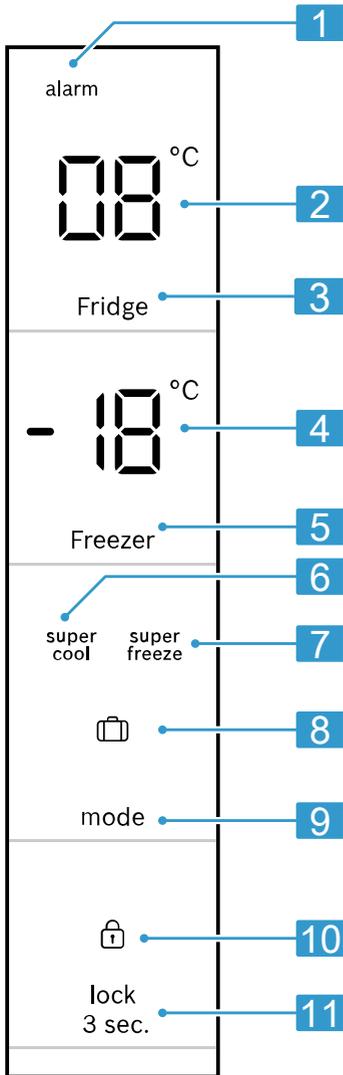
- 
- 4** Регулатор на температурата  
(контейнер за съхранение)
- 
- 5** Отделение на вратата за големи  
шишетата → *Страница 14*
- 
- 6** Колонка на вратата със защита  
срещу кондензация  
→ *Страница 8*
- 
- 7** Контейнер за плодове и зелен-  
чуци → *Страница 14*
- 

- 
- 8** Контейнер за съхранение  
→ *Страница 14*
- 
- 9** Поднос за фризер  
→ *Страница 13*
- 
- 10** Кутия за замразени продукти  
→ *Страница 22*
- 
- 11** Завинтващи се крачета
- 

## **5.2 Панел за обслужване**

Посредством панела за обслужване се настройват всички функции на Ва-

шип уред и се извежда информация относно режима на работа.

**2**

**1** alarm свети, ако алармата е включена.

**2** Показва настроената температура в хладилното отделение в °C.

**3** Fridge настройва температурата на хладилното отделение.

**4** Показва настроената температура в камерата в °C.

**5** Freezer настройва температурата на камерата.

**6** super cool свети, ако Суперохлаждане е включено.

**7** super freeze свети, ако Интензивно замразяване е включено.

**8**  свети, ако режимът за ваканция е включен.

**9** mode служи за избор на допълнителна функция.

**10**  свети, ако блокирането на бутоните е активирано.

**11** lock 3 sec. включва или изключва деактивирането на бутоните на панела за обслужване.

## 6 Оборудване

Оборудването на уреда е в зависимост от модела.

### 6.1 Поставка

За да променят рафта според нуждата, извадете го и го поставете на друго място.

→ "Сваляне на отделението", Страница 21

### 6.2 Поднос за фризер

В таблата за замразяване могат да се съхраняват по-малки храни, които да замръзват бързо, напр. горски плодове, парчета плодове, билки и зеленчуци.

Продуктите за замразяване да се разпределят равномерно в поставката за замразяване и да се оставят за ок. 10 до 12 часа. След това напълнете в плик за замразяване или кутия.

### 6.3 Контейнер за съхранение

В контейнера за съхранение температурите са по-ниски отколкото в хладилното отделение. Възможни са температури под 0 °C за кратко време.

За да се достигнат температури под 0 °C в отделението за складиране, настройте температурата на отделението за охлаждане от 2 °C до 4 °C и завъртете температурния регулатор на настройка за съхранение  . Използвайте по-ниските температури в отделението за съхраняване, за да съхранявате лесно развалящите се хранителни продукти, напр. риба, месо и салам.

### 6.4 Контейнер за плодове и зеленчуци

Складирайте пресните плодове и зеленчуци в контейнера за плодове и зеленчуци неопаковани.

Складирайте разрязаните плодове и зеленчуци покрити или опаковани без въздух.

В зависимост от съхраняваните количества и продуктите за съхранение в контейнера за плодове и зеленчуци може да се образува кондензат.

Отстранете кондензата със суха кърпа.

За да се запазят качеството и ароматът, съхранявайте чувствителните към студ плодове и зеленчуци извън уреда при температури от ок. 8 °C до 12 °C, напр. ананас, банани, цитрусови плодове, краставици, тиквички, чушки, домати и картофи.

### 6.5 Отделение на вратата

За да променят отделението на вратата според нуждата, можете да го извадите да го използвате отново на друго място.

→ "Сваляне на отделението на вратата", Страница 21

---

## 7 Основни положения при работа с уреда

### 7.1 Включване на уреда

1. Електрическо свързване на уреда.  
→ Страница 10
- ✓ Уредът започва да охлажда.
- ✓ Прозвучава тон, температурната индикация (камера) мига и "alarm" светва, тъй като камерата още е твърде топла.
2. Изключете предупредителния сигнал с **alarm**.
- ✓ "alarm" угасва, веднага щом уредът достигне настроената температура.
3. Настройте желаната температура.  
→ Страница 15

### 7.2 Указания за използване

- Ако сте включили уреда, няколко часа са нужни до достигане на настроената температура.  
Не поставяйте храни преди настроената температура да се достигне.
- Когато затваряте вратата, уверете се, че вратата не е блокирана от съхранявани продукти.
- Ако затворите вратата, може да се получи вакуум. Вратата се отваря трудно. Изчакайте един момент докато вакуумът се изравни.
- Температурата в уреда варира при следните условия:
  - Честота на отварянията на уреда
  - Количество за зареждане
  - Температура на прясно складиране хранителни продукти
  - Температура на околната среда
  - Директна слънчева светлина

### 7.3 Изключване на уреда

- ▶ Разкачете уреда от електрическата мрежа. Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата

от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.

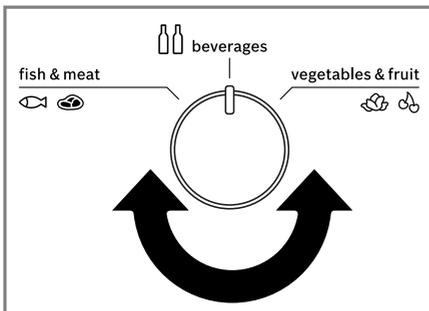
## 7.4 Настройка на температурата

### Настройка на температурата на хладилното отделение

- ▶ Натискайте **Fridge** докато температурната индикация (хладилно отделение) не покаже желаната температурна настройка. Препоръчителната температура в хладилното отделение възлиза на 4 °C.

### Настройка на температурата на контейнера за съхранение

- ▶ Избор на една от опциите:
  - ▶ За складиране на месо и риба завъртете температурния регулатор на лявата настройка за складиране  .
  - ▶ За складиране на напитки завъртете температурния регулатор на средната настройка за складиране  .
  - ▶ За складиране на плодове и зеленчуци завъртете температурния регулатор на дясната настройка за складиране  .



**Съвет:** Плодовете, зеленчуците, напитките и закуските могат да замръзнат под 0°C.

Лявата настройка за складиране   да се използва само за месо и риба.

### Настройка на температурата в камерата

- ▶ Натискайте **Freezer** докато температурната индикация (камера) не покаже желаната температурна настройка. Препоръчителната температура в камерата възлиза на -18 °C.

## 7.5 Деактивиране на бутоните

Деактивиране на бутоните предотвратява непредвидено или неправилно обслужване на уреда.

### Включване на деактивирането на бутоните

- ▶ Натиснете **lock 3 sec.** за 3 секунди.
- ✓  свети.

### Изключване на деактивирането на бутоните

- ▶ Натиснете **lock 3 sec.** за 3 секунди.
- ✓  угасва.

## 8 Допълнителни функции

Разберете с какви регулируеми допълнителни функции разполага вашия уред.

### 8.1 Суперохлаждане

При Суперохлаждане хладилното отделение се охлажда максимално. Преди складиране на големи количества храни в хладилното отделение включете Суперохлаждане.

**Забележка:** Когато Суперохлаждане е включена, е възможна засилена поява на шумове.

## Суперохлаждане включване

- ▶ Натискайте **mode** докато "super cool" не светне.
- ✓ "SU" свети в температурната индикация (хладилно отделение).

**Забележка:** След около 6 часа уредът превключва в нормален режим на работа.

## Суперохлаждане изключване

- ▶ Натискайте **mode** докато "super cool" не угасне.
- ✓ Настроената преди това температура се показва на дисплея.

## 8.2 Интензивно замразяване

При Интензивно замразяване фризерът се охлажда максимално.

Включете Интензивно замразяване 4 до 6 часа преди складирането на количество хранителни продукти от 2 кг в камерата.

За да използвате възможността за замразяване, използвайте Интензивно замразяване.

→ "Предпоставки за замразяваща способност", Страница 18

**Забележка:** Когато Интензивно замразяване е включена, е възможна засилена поява на шумове.

## Интензивно замразяване включване

- ▶ Натискайте **mode** докато "super freeze" не светне.
- ✓ "SU" свети в температурната индикация (фризер).

**Забележка:** След около 56 часа уредът превключва в нормален режим на работа.

## Интензивно замразяване изключване

- ▶ Натискайте **mode** докато "super freeze" не угасне.
- ✓ Настроената преди това температура се показва на дисплея.

## 8.3 Режим Почивка

Ако по-дълго отсъствате, можете да включите уреда в енергоспестяващ режим Почивка.

### ВНИМАТЕЛНО

#### Опасност от увреждане на здравето!

По време на режим почивка хладилното отделение се загрива. Чрез увеличената температура могат да се умножат бактерии и да повредят храните.

- ▶ При включен режим почивка не съхранявайте храни в хладилното отделение.

Уредът автоматично настройва температурите.

---

Хладилно отделение	14 °C
--------------------	-------

---

Фризер	Температурата е непроменена
--------	-----------------------------

---

## Включване режим почивка

- ▶ Натискайте **mode** докато  не се подчертае.

## Изключване на режим Почивка

- ▶ Натиснете **mode**.
- ✓ Настроената преди това температура се показва на дисплея.

---

## 9 Аларма

### 9.1 Аларма на вратата

Ако вратата на уреда остане отворена по-продължително, се включва алармата на вратата.

Предупредителен сигнал прозвучава и "alarm" мига.

## Изключване на алармата на вратата

- ▶ Затворете вратата на уреда или натиснете произволно сензорно поле на панела за обслужване.
- ✓ Предупредителният тон е изключен.
- ✓ "alarm" угасва.

## 9.2 Аларма за температурата

Алармата за температурата се включва, когато във фризера е твърде топло.

Прозвучава предупредителен тон, настроената температура (фризер) и "alarm" мигат.

### **ВНИМАТЕЛНО**

#### **Опасност от увреждане на здравето!**

При размразяване е възможно размножаване на бактерии и замразените продукти могат да се развалят.

- ▶ Частично или напълно размразени хранителни продукти не замразявайте повторно.
- ▶ Замразете отново едва след сваряване или печене.
- ▶ Не изчакайте края на периода на съхранение.

Температурната аларма може да се включи в следните случаи:

- Уредът се пуска в експлоатация. Складирайте хранителните продукти едва когато настроената температура е достигната.
- Поставят се големи количества пресни хранителни продукти. Преди складирането на по-големи количества хранителни продукти включвайте Интензивно замразяване.
- Вратата на камерата е отворена твърде дълго. Проверете дали замразеният продукт е замразен или размразен.

## Изключване на температурната аларма

- ▶ Натиснете произволно сензорно поле.
- ✓ Предупредителният тон е изключен.
- ✓ Индикаторът за температура (камера) показва за кратко най-високата температура, която е била на лице във фризера. След това индикаторът за температура (камера) показва отново настроената температура.
- ✓ От този момент нататък се измерва отново най-високата температура и се запамята.
- ✓ "alarm" свети, докато отново се достигне настроената температура.

---

## 10 Хладилно отделение

В хладилното отделение можете да съхранявате месо, салам, риба, млечни продукти, яйца, приготвени ястия и печива.

Може да се настрои температура от 2 °C до 8 °C.

Благодарение на съхранението на студено можете да съхранявате за кратък или средно дълъг период от време и лесно развалящи се хранителни продукти. Колкото по-ниска е избраната температура, толкова по-дълго се запазват продуктите.

### 10.1 Съвети за складиране на храни в хладилното отделение

- Складирайте само пресни и неразвалени хранителни продукти.
- Складирайте хранителните продукти опаковани без въздух или покрити.
- За да не се влоши циркулацията на въздуха и да се избегне замръзването на хранителните продукти,

## bg Фризер

не ги поставяйте в директен контакт върху задната стена.

- Първо изчакайте да изстинат топлияте храни и напитки.
- Спазвайте зададената от производителя минимална трайност или дата на консумация.

### 10.2 Температурни зони в хладилното отделение

Чрез циркулацията на въздуха в хладилното отделение има различни температурни зони.

#### Зона с най-ниска температура

Най-студената зона е в контейнера за съхранение.

**Съвет:** Съхранявайте лесно развалящите се хранителни продукти в най-студената зона, напр. риба, салам и месо.

#### Зона с най-висока температура

Най-топлата зона се намира най-горе на вратата.

**Съвет:** Съхранявайте нечувствителни храни в най-топлата зона, напр. кашкавал и масло. Така сиреното може да развие своя аромат, маслото може да се размазва.

---

## 11 Фризер

В камерата можете да съхранявате продукти за дълбоко замразяване, да замразявате храни и да генерирате ледчета.

Може да се настрои температура от  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Дългосрочното съхранение на хранителни продукти трябва да става при температура  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  или по-ниска.

Чрез складирането във фризера можете дългосрочно да съхранявате развалящи се храни. Ниските температури забавят или спират развалянето.

### 11.1 Капацитет на замразяване

Максималното количество за замразяване указва какво количество хранителни продукти за колко часа може да бъде замразено изцяло. Данни за количество за замразяване са посочени на фабричната табелка. → "Уред", Фиг. 1/3 Страница 11

#### Предпоставки за замразяваща способност

1. Ок. 24 часа преди поставянето на пресни продукти включете Интензивно замразяване.  
→ "Интензивно замразяване включване", Страница 16
2. Храните първо се поставят в табелата за замразяване.

### 11.2 Цялостно използване на обема на камерата

Научете как да поставяте максимално количество продукти в камерата.

1. Извадете всички елементи на оборудването от фризера.  
→ Страница 21
2. Натрупвайте хранителните продукти непосредствено върху дъното на фризера.

### 11.3 Съвети за складиране на храни в камерата

- Складирайте хранителните продукти опаковани без въздух.
- Хранителните продукти за замразяване не трябва да попадат в контакт със замразени хранителни продукти.
- Разпределете хранителните продукти по целия поднос за фризер и в контейнерите за замразени продукти.
- За да може въздухът да циркулира в уреда, контейнерът на камерата да се пхне докрай.

## 11.4 Съвети за замразяване на пресни храни

- Замразявайте само пресни хранителни продукти в безупречно състояние.
- Замразяване на хранителни продукти на порции.
- Пригответените храни са по-подходящи от суровите храни.
- Преди замразяване измийте, нарежете на ситно и бланширайте зеленчуците.
- Плодове: преди замразяване измийте, почистете от семенниците и евентуално обелете, при необходимост добавете захар или разтвор на аскорбинова киселина.
- Подходящи за замразяване хранителни продукти напр. печива, риба и морски дарове, месо, дивеч и птици, яйца без черупка, сирене, масло, извара, готови ястия и остатъци от ястия.
- Неподходящи за замразяване хранителни продукти, напр. салата, репички, яйца с черупки, грозде, сурови ябълки и круши, кисело мляко, кисела сметана, крем фреш и майонеза.

### Опаковане на замразени продукти

Подходящата опаковка и правилния вид опаковане запазват значително продуктовото качество и избягват болката при допир със замразено.

1. Поставете хранителните продукти в опаковката.
2. Изпуснете въздуха.
3. Затворете опаковката херметически с цел предотвратяване загуба на вкуса или изсъхване на хранителните продукти.
4. Поставете надпис на опаковката със съдържанието и датата на замразяване.

## 11.5 Трайност на замразения продукт при $-18^{\circ}\text{C}$

Хранителен продукт	Време на складиране
Риба, салами, приготвени ястия, печива	до 6 месеца
Птиче месо, месо	до 8 месеца
Зеленчуци, плодове	до 12 месеца

## 11.6 Методи на размразяване за продукти

### ВНИМАТЕЛНО

#### Опасност от увреждане на здравето!

При размразяване е възможно размножаване на бактерии и замразените продукти могат да се развалят.

- ▶ Частично или напълно размразени хранителни продукти не замразявайте повторно.
- ▶ Замразете отново едва след сваряване или печене.
- ▶ Не изчаквайте края на периода на съхранение.
- В отделението за охлаждане размразявайте животински хранителни продукти, напр. риба, месо, сирене и извара.
- Размразяване на хляб при стайна температура.
- Пригответе хранителните продукти в микровълновата печка, във фурната или на готварския плот за незабавна консумация.

## 12 Размразяване

### 12.1 Размразяване в хладилното отделение

Хладилното отделение на Вашия уред автоматично се размразява.

## 12.2 Размразяване в камерата

Благодарение на напълно автоматизираната система NoFrost фризерът не се обледява. Не е необходимо размразяване.

---

## 13 Почистване и поддръжка

Почиствайте и поддържайте старателно Вашия уред, за да съхраните неговата функционалност за дълго време.

Почистването на недостъпни места трябва да се извършва от отдела по обслужване на клиенти. Почистването от отдела по обслужване на клиенти може да причини разходи.

### 13.1 Подготовка на уреда за почистване

1. Разкачете уреда от електрическата мрежа.  
Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
2. Извадете всички хранителни продукти и ги съхранявайте на хладно място.  
Ако е наличен, поставете акумулатора на студ върху хранителните продукти.
3. Извадете всички елементи на оборудването и принадлежности от уреда. → *Страница 21*
4. Демонтаж на капака на контейнера за плодове и зеленчуци.

## 13.2 Почистване на уреда

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Опасност от токов удар!

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

Течността в осветлението или в елементите за управление може да е опасна.

- ▶ Водата от миенето не трябва да попада в осветлението или в елементите за управление.

### ВНИМАНИЕ

Неподходящи почистващи средства могат да повредят повърхностите на уреда.

- ▶ Не използвайте твърди абразивни гъби или гъби за чистене.
- ▶ Не използвайте агресивни или абразивни почистващи средства.
- ▶ Не използвайте почистващи средства с високо съдържание на алкохол.
- ▶ Не използвайте почистващи препарати за неръждаема стомана върху външната страна на уреда.

Ако части на оборудването и принадлежности се чистят в съдомиялна машина, те могат да се деформират или обезцветят.

- ▶ Никога не почиствайте части на оборудването и принадлежности се чистят в съдомиялна машина.

1. Подготовка на уреда за почистване. → *Страница 20*
2. Външната страна на уреда, вътрешната страна на уреда, частите от оборудването, аксесоарите и уплътненията на вратите се почистват с кърпа, хладка вода и малко рН неутрален почистващ препарат.
3. Подсушете основно с мека суха кърпа.

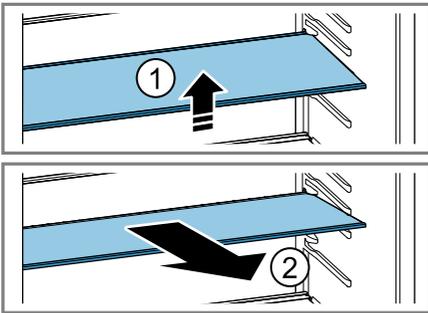
4. Използвайте частите на оборудването и монтирайте сменяемите части на уреда.
5. Електрическо свързване на уреда.  
→ Страница 10
6. Вкарайте хранителните продукти.

### 13.3 Сваляне на елементите на оборудването

Ако искате основно да почистите части на оборудването, извадете ги от уреда.

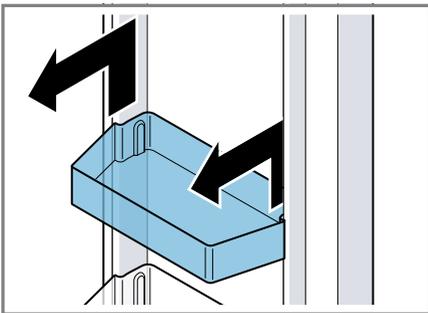
#### Сваляне на отделението

- ▶ Повдигнете отпред отделението ①, изтеглете го и го свалете ②.



#### Сваляне на отделението на вратата

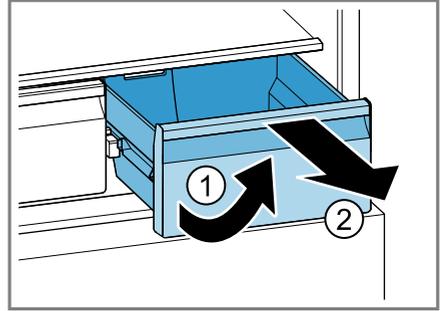
- ▶ Повдигнете отделението на вратата и го свалете.



#### Сваляне на контейнера за съхранение

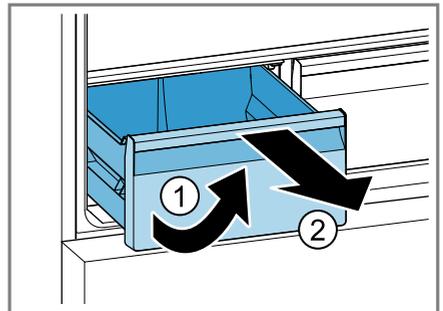
1. Извадете контейнера за складиране до ограничителя.

2. Повдигнете напред ① и свалете ② контейнера за съхранение.



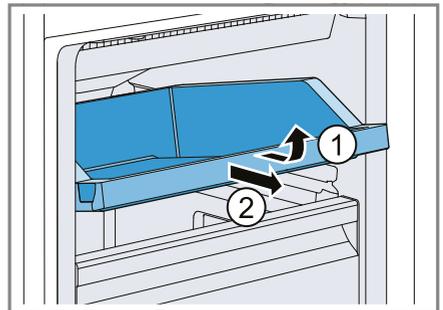
#### Сваляне на контейнера за плодове и зеленчуци

1. Изтеглете контейнера за плодове и зеленчуци докрай.
2. Повдигнете ① отпред и свалете ② контейнера за плодове и зеленчуци.



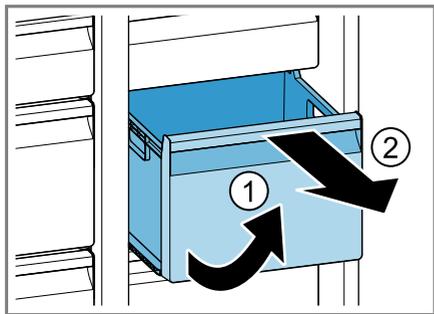
#### Сваляне на подноса за фризер

1. Подносът за фризер да се изтегли до упор.
2. Повдигнете напред подноса за фризер ① и го свалете ②.



## Сваляне на кутията за замразени продукти

1. Извадете контейнера за замразени продукти до ограничителя.
2. Повдигнете напред контейнера за замразени продукти ① и го свалете ②.

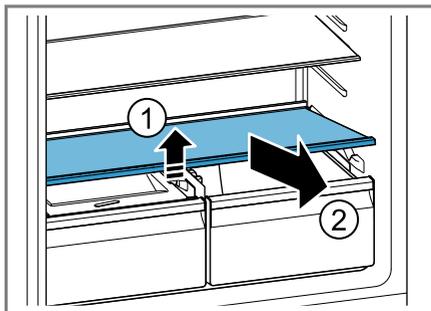


## 13.4 Демонтиране на частите на уреда

Ако искате да почистите уреда си основно, можете да демонтирате определени части от Вашия уред.

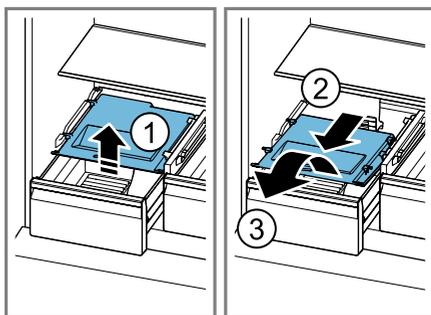
## Демонтаж на отделението над контейнера за плодове и зеленчуци

- ▶ Повдигнете нагоре ① и изкарайте ② отделението над контейнера за плодове и зеленчуци.



## Демонтаж на капака на контейнера за плодове и зеленчуци

1. Изтеглете контейнера за плодове и зеленчуци докрай.
2. Леко повдигнете ①, изтеглете напред ② и свалете ③ капака на контейнера за плодове и зеленчуци.



## 14 Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасност от токов удар!**

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако мрежовият кабел или кабелът за свързване на този уред бъде повреден, той трябва да се смени със специален мрежов кабел или специален кабел за свързване на уреда, който може да се закупи от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Уредът не охлажда, индикациите и осветлението светят.	<p>Включен е режим Преглед.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Разкачете уреда от електрическата мрежа. Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.</li> <li>2. Свържете уреда след 5 минути.</li> <li>3. Изчакайте минимум 30 секунди и натиснете след това за 15 секунди <b>mode</b>. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ На панела за обслужване за кратко се показва 11.</li> </ul> </li> <li>4. След кратко време проверете, дали вашият уред охлажда.</li> </ol>
LED осветлението не функционира.	<p>Възможни са различни причини.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Свържете се със службата за обслужване на клиенти. Номерът на клиентската служба ще откриете в приложения списък с клиентски служби.</li> </ul>
Хладилният агрегат изключва често и за дълго време.	<p>Уредът е бил отварян често.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не отваряйте ненужно вратата на уреда.</li> </ul> <p>Външните вентилационни отвори са покрити.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Отстранете пречки от външните вентилационни отвори.</li> </ul> <p>Не е налице грешка. Съвременните хладилни агрегати се включват по-често и имат различни степени на мощност за по-ефективно охлаждане.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Отстранете пречки от външните вентилационни отвори.</li> <li>▶ Поставете уреда на максимално разстояние спрямо радиатори, печки и други източници на топлина. Избягвайте по-продължителна пряка слънчева светлина на върху уреда.</li> </ul>

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Хладилният агрегат изключва често и за дълго време.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Отваряйте вратата на уреда само за толкова кратко, колкото е необходимо.</li><li>▶ Оставете топлите храни и напитки да изстинат, преди да ги приберете.</li></ul>
На задната стена на хладилното отделение се образува слой скреж.	<p>Не е налице грешка. Съвременните хладилни агрегати осигуряват по-равномерна температура в хладилното отделение. Задната стена на хладилното отделение се размразява редовно автоматично.</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Отваряйте вратата на уреда само за толкова кратко, колкото е необходимо.</li><li>▶ Опаковайте херметично хранителните продукти или ги покрийте.</li><li>▶ Оставете топлите храни и напитки да изстинат, преди да ги приберете.</li><li>▶ Винаги оставяйте малко място между хранителните продукти и между тях и вътрешните стени.</li></ul>
"E" или "d" се показва в индикатора за температура.	<p>Електрониката е установила грешка.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Изключете уреда. → <i>Страница 14</i></li><li>2. Разкачете уреда от електрическата мрежа. Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.</li><li>3. Свържете уреда след 5 минути.</li><li>4. Ако съобщението продължава да се показва, обадете се на службата за обслужване на клиенти. Номерът на клиентската служба ще откриете в приложения списък с клиентски служби.</li></ol>
Предупредителният сигнал прозвучава и "alarm" мига. Вратата на алармата е включена.	<p>Вратата на уреда е отворена.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Затворете вратата на уреда.</li></ul>
Прозвучава предупредителен тон, температурната индикация (фризер) и "alarm" мигат.	<p>Възможни са различни причини.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Натиснете произволно сензорно поле. ✓ Алармата се изключва.</li><li>2. Проверете след няколко часа дали настроената температура в камерата отново е достигната.</li></ol>
Алармата за температура е включена.	<p>Външните вентилационни отвори са покрити.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Отстранете пречки от външните вентилационни отвори.</li></ul>

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
<p>Прозвучава предупредителен тон, температурната индикация (фризер) и "alarm" мига.</p> <p>Алармата за температура е включена.</p>	<p>По-големи количества пресни храни са поставени.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Включете Интензивно замразяване преди складирането на по-голямо количество хранителни продукти. → <i>"Интензивно замразяване включване"</i>, Страница 16</li> </ul>
<p>Температурата се различава значително от настройката.</p>	<p>Възможни са различни причини.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете уреда. → Страница 14</li> <li>2. Включете отново уреда след ок. 5 минути. → Страница 14 <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Когато температурата е твърде висока, я проверете отново след няколко часа.</li> <li>▶ Когато температурата е твърде ниска, я проверете отново на следващия ден.</li> </ul> </li> </ol>
<p>Уредът бучи, шуми, бръмчи, гъргори, щрака или трака.</p>	<p>Не е налице грешка. Даден мотор работи, напр. хладилен агрегат, вентилатор. Охлаждащото вещество тече по тръбите. Моторът, шалтерът или магнитните клапани се включват или изключват. Извършва се автоматично размразяване.</p> <p>Не е необходимо действие.</p>
<p>Уредът издава звуци.</p> 	<p>Уредът не е равен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Нивелирайте уреда с помощта на нивелир и винтовите крачета.</li> </ul> <hr/> <p>Уредът не стои свободно.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Спазвайте минималните разстояния на уреда.</li> </ul> <hr/> <p>Частите се клатят или захващат.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверявайте свалящите се части на оборудването и при нужда ги размествайте.</li> </ul> <hr/> <p>Бутилките или съдовете се допират.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Разместете бутилките или съдовете.</li> </ul> <hr/> <p>Интензивно замразяване е включен.</p> <p>Не е необходимо действие.</p>

## 14.1 Спиране на тока

При спиране на тока температурата в уреда се покачва, така се скъсява времето на съхранение и качеството на замразените продукти се намалява.

На нашия уебсайт за Вашия уред ще откриете в техническите данни времето на съхраняване на замразения продукт при повреда.

## Забележки

- По време на спиране на тока по възможност малко отваряйте хладилника и не съхранявайте допълнителни хранителни продукти.
- Проверявайте качеството на хранителните продукти непосредствено след спирането на тока.
  - Изхвърлете замразените продукти, които са размразени и потопли от 5 °С.

- Сварете или изпечете леко раз-  
мразените продукти и ги консу-  
мирайте или замразете отново.

## 14.2 Извършване на самосто- ятелен тест на уреда

Вашият уред разполага със самосто-  
ятелен тест на уреда, който показва  
повреди, които Вашият отдел по об-  
служване на клиенти може да отстра-  
ни.

1. Разкачете уреда от електрическа-  
та мрежа.  
Издърпайте щепсела на кабела за  
свързване към мрежата от контак-  
та или изключете предпазителя в  
кутията с предпазители.
  2. Свържете отново към електричест-  
вото уреда след 5 минути.  
→ *Страница 10*
  3. В рамките на 2 минути след включ-  
ването задръжте натиснат **mode** за  
10 секунди, докато не прозвучи  
акустичен сигнал.
- ✓ Самостоятелният тест на уреда  
стартира.
  - ✓ Ако чуете 2 акустични сигнала  
след самопроверката на уреда и  
температурната индикация покаже  
настроената температура, темпе-  
ратурните сензори на Вашия уред  
са изправни. Уредът преминава в  
нормален режим.
  - ✓ Ако след края на самотестването  
прозвучат 5 акустични сигнала,  
уведомете службата за обслужва-  
не на клиенти.

---

## 15 Съхранение и преда- ване за отпадъци

### 15.1 Изваждане на уреда от употреба

1. Разкачете уреда от електрическа-  
та мрежа.  
Издърпайте щепсела на кабела за  
свързване към мрежата от контак-  
та или изключете предпазителя в  
кутията с предпазители.
2. Извадете всички хранителни про-  
дукти.
3. Почистете уреда. → *Страница 20*
4. **ВНИМАНИЕ** – Захванатите предме-  
ти между вратата и корпуса могат  
да повредят пантата на вратата.
  - ▶ Отворете вратата докато не ос-  
тане сама отворена.
  - ▶ Не захващайте предмети между  
вратата и корпуса.

За да гарантирате проветрението  
на вътрешността, оставете уреда  
отворен.

### 15.2 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване  
за отпадъци е възможна повторна  
употреба на ценни суровини.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
**Опасност от увреждане на здраве-  
то!**

Деца могат да се заключат в уреда и  
да попаднат в опасна за живота ситу-  
ация.

- ▶ За да затрудните катеренето на  
деца в уреда, не изваждайте раф-  
товете и контейнерите от уреда.
- ▶ Дръжте децата далеч от извадения  
от употреба уред.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасност от пожар!**

При повреждане на тръбите могат да се отделят запалим хладилен агент и вредни газове, които да се възпламенят.

▶ Пазете тръбите на контура на хладилния агент и изолацията от повреждане.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.
2. Прережете кабела за свързване към мрежата.
3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.

Актуална информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран търговец, както и от съответната общинска или градска управа.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

## 16 Отдел по обслужване на клиенти

Свързани с функционалността оригинални резервни части съгласно директивата относно екодизайна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти за период от минимум 10 години от пускането на пазара на Ва-

шия уред в рамките на Европейското икономическо пространство.

**Забележка:** Услугите на отдела по обслужване на клиенти са безплатни в рамките на съответно валидните на място условия на предлаганата от производителя гаранция. Минималният срок на гаранцията (предлагана от производителя гаранция за частни потребители) в Европейското икономическо пространство възлиза на 2 години съгласно валидните на място гаранционни условия. Гаранционните условия не повлияват други права или претенции, които Ви се полагат според местното законодателство.

Подробна информация относно гаранционния срок и гаранционните условия във Вашата страна ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия, от нашата служба за обслужване на клиенти, Вашия търговец или на нашата уеб страница.

В случай че желаете да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, са Ви необходими номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) на Вашия уред.

Данните за контакт на службата за обслужване на клиенти ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия или на нашата уеб страница.

### 16.1 Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD)

Номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) са посочени на фабричната табелка на уреда.

→ "Уред", Фиг. **1**/**3** Страница 11  
Можете да си запишете данните, за да разполагате своевременно с данните на Вашия уред и телефонния но-

мер на отдела по обслужване на клиенти.

---

## 17 Технически данни

Хладилният агент, нетният обем и други технически данни са посочени на фабричната табелка.

→ "Уред", Фиг. **1** / **3** Страница 11

Настоящият продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G. Светлинният източник се предлага като резервна част и трябва да се сменя само от обучен специализиран персонал.

Допълнителна информация за Вашия модел ще намерите в интернет на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Този уеб адрес е свързан с официалната продуктова база данни на ЕС EPREL. След това, моля, следвайте инструкциите за търсене на модел. Идентификаторът на модела се получава от знаците пред наклонената черта на номера на изделието (E-Nr.) на фабричната табелка. Алтернативно ще намерите идентификатора на модела също на първия ред на енергийния етикет на ЕС.

---

<sup>1</sup> Важи само за страни в Европейското икономическо пространство









## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001903429** (050519)

bg